

Lesson Three: Sneaky Girls



This **Lesson Plan** has five components:

- 1) Synopsis
- 2) Weird Particles/Word Explained
- 3) What to do now?
- 4) Discussion
- 5) Dialogue/Translation (English/Chinese/Pinyin)

Synopsis

Xiaomei talks to Pingguo how a car-washer guy want to date her. But Xiaomei wants to trick this guy into thinking that she' s still a virgin.

Let' s take a look!

Weird Particles/Words Explained

(note: all these references, eg “3.1”, “3.2”, etc all **appear in the movie clips**. Eg 2._ appears is the the 2nd movie clip, 3._ appears in the 3rd movie clip, and so on.)

The **FULL translation** of these sentences can be found in the **Dialogue Section** (further below).

3.1 你说= nǐ shuō = So tell me...

3.2 那就去买处女膜呗 = nà jiù qù mǎi chǔnǚ mó. 呗 = 吧 (see [particles section](#))

3.3 可便宜了 = kě piányi le. 可 is used for emphasis

3.4 我哪知道. Here, 哪 means “don’t”. ie, I don’t know or How should I know? 哪 usually means “where”.

What to do now?

Go to [the website](#) and watch/listern the video again.

If you want to practice **writing characters**, write down characters that you don’ t know.

Copy these characters into an [animated writing program](#), such as [this one](#).

Watch the video again and again until you have **memorized** how to say all the lines in Chinese (there are 10 lines.)

Practice these lines with a friend/classmate.

[Subscribe](#) to [mochinamochina.com/blog](#)

Go to the [Mo’ Particles Page](#) for more information on particles.

What’ s Your Opinion?

Tell me your opinion about this video, asks questions that you don’ t understand about this lesson, or even suggest improvements for the website.

[You can add your comments here.](#)

Dialogue

Scene 3 – Tricky Girls

我们对面洗车的那个矮个

wǒmen duìmiàn xǐchē de nèi gè ǎi gè

our opposite car-wash PAS that MS short MS

A guy who washes cars across the street

脸上有点那个的

liǎn shàng yǒudiǎn nèi gè de

face on a-little that MS PAS

The one with the long face

他今天晚上让我到他那去

tā jīntiān wǎnshang ràng wǒ dào tā nà qù

he today night make me to his place go

He wants to date me tonight

你说(3.1)，怎么能让他觉得我是第一次？

nǐ shuō , zěnmé néng ràng tā juéde wǒ shì dìyīcì ?

You say, how can make him think I am first-time

How can I trick him to think I'm still a virgin?

你快说，你快说

nǐ kuài shuo , nǐ kuài shuo

you fast say, you fast say

Tell me, tell me

那就去买处女膜呗

nà jiù qù mǎi chǔnǚ mó bài

then just go buy hymen bai = ba

Just go buy yourself a cherry

在哪去买去啊？

zài nǎ qù mǎi qù ā ?

located where go buy go EP

Where can I buy one?

多了地方了，哪儿都是，可便宜了 (3.3)

duō le dìfang le , nǎer dōu shì , kě piányi le

many PCA place PCA, where all is, certainly cheap

Everywhere, it's cheap

那在哪儿买

nà zài nǎer mǎi

then located where buy

Tell me where?

我哪知道

wǒ nǎ zhīdao

I where know

How should I know?